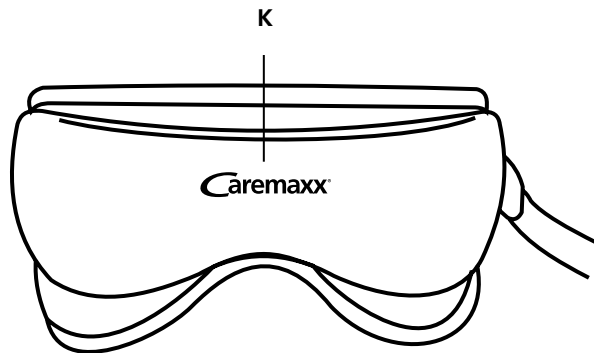
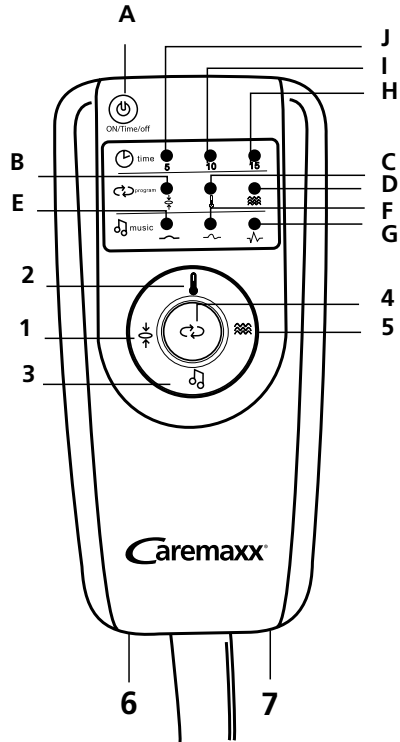


Caremaxx®



- Ontspannende massage
- Massage de détente
- Relaxing massage
- Entspannende Massage

Massagebril met sound therapie
Lunettes de massage avec thérapie par le son
Eye massager with sound therapy
Massagebrille mit Sound-Therapie



NL Legenda bij de afbeelding
van het apparaat

FR Légende de l'illustration de
l'appareil

Display

- A) Aan/Uit/Timer
- B) Luchtdruk
- C) Verwarming
- D) Vibratie
- E) Relaxmuziek
- F) Natuurgeluiden 1
- G) Natuurgeluiden 2
- H) 15 minuten timer
- I) 10 minuten timer
- J) 5 minuten timer
- K) Aan/Uit indicatie

Bediening

- 1) Luchtdruk
- 2) Verwarming
- 3) Muziek
- 4) Massage
- 5) Vibratie
- 6) Adapter ingang
- 7) Hoofdtelefoon ingang

Écran

- A) Marche/arrêt/minuterie
- B) Pression de l'air
- C) Chauffage
- D) Vibration
- E) Musique relaxante
- F) Sons naturels 1
- G) Sons naturels 2
- H) Minuterie 15 minutes
- I) Minuterie 10 minutes
- J) Minuterie 5 minutes
- K) Indication marche/arrêt

Fonctionnement

- 1) Pression de l'air
- 2) Chauffage
- 3) Musique
- 4) Massage
- 5) Vibration
- 6) Entrée adaptateur
- 7) Entrée casque d'écoute

GB Unit and controls

Display

- A) On/Off Timer
- B) Air pressure
- C) Heating
- D) Vibration
- E) Relaxing music
- F) Natural sounds 1
- G) Natural sounds 2
- H) 15-minute timer
- I) 10-minute timer
- J) 5-minute timer
- K) On/Off indicator

Operation

- 1) Air pressure
- 2) Heating
- 3) Music
- 4) Massage
- 5) Vibration
- 6) Adaptor input
- 7) Headphones input

DU Legende zu Gerätabbildung

Display

- A) Ein/Aus/Timer
- B) Luftdruck
- C) Heizung
- D) Vibration
- E) Entspannungsmusik
- F) Naturgeräusche 1
- G) Naturgeräusche 2
- H) 15 Minuten - Timer
- I) 10 Minuten - Timer
- J) 5 Minuten - Timer
- K) Ein-/Aus-Anzeige

Bedienung

- 1) Luftdruck
- 2) Heizung
- 3) Musik
- 4) Massage
- 5) Vibration
- 6) Netzeingang
- 7) Kopfhörereingang

ES Leyenda de la figura
del aparato

Pantalla

- A) Encendido/Apagado/Temporizador
- B) Presión de aire
- C) Calor
- D) Vibración
- E) Música para relajación
- F) Sonidos de la naturaleza 1
- G) Sonidos de la naturaleza 2
- H) Temporizador de 15 minutos
- I) Temporizador de 10 minutos
- J) Temporizador de 5 minutos
- K) Indicación Encendido/Apagado

Manejo

- 1) Presión de aire
- 2) Calor
- 3) Música
- 4) Masajes
- 5) Vibración
- 6) Entrada del Adaptador
- 7) Entrada del casco con auriculares

1 Caremaxx

1.1 Bedankt voor de aanschaf van een Caremaxx massagebril.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig voordat u de massagebril gebruikt.

1.2 Veiligheidsmaatregelen

- Gebruik deze massagebril enkel en alleen zoals in de gebruiksaanwijzing aangegeven.
- Bij oneigenlijk gebruik vervalt de garantie.
- Dit apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik.
- Laat dit apparaat niet onbeheerd liggen binnen het bereik van kinderen.
- Gebruik de massagebril niet tijdens het praten, het autorijden of in bad en douche.
- Gebruik de massagebril niet indien u last heeft van oogandoeningen, zoals staar, netvliesontsteking, etc.
- Reparaties mogen enkel en alleen door geautoriseerde servicewerkplaatsen worden uitgevoerd.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of direct zonlicht.
- Dompel geen enkel deel van de massagebril in water of een andere vloeistof.
- Houd uw ogen gesloten tijdens gebruik. Houd ze na gebruik enkele ogenblikken gesloten alvorens ze rustig te openen.

1.3 Levering en verpakking

Wij willen dat onze kwaliteitsproducten zo bij u aankomen, als we ze hebben

verzonden. Daarom bevindt uw Caremaxx massagebril zich in een stabiele beschermende verpakking van milieuvriendelijke materialen. Als u de doos niet wilt gebruiken voor het bewaren van het apparaat, kunt u hem met het oud papier meegeven. Indien u tijdens het uitpakken transportschade constateert, neem dan direct contact op met uw leverancier.

De volgende onderdelen zitten in de verpakking:

- 1x massagebril met afstandsbediening
- 1x hoofdtelefoon
- 1x adapter
- 4x AA batterij
- 1x gebruiksaanwijzing

2 Het in gebruik nemen van uw massagebril

2.1 Het plaatsen en verwijderen van batterijen.

Houd de afstandbediening ondersteboven.

Schuif het dekseltje van het batterijvak in de richting van de pijl om het te openen. Plaats 4 AA-batterijen met de plus (+) en de min (-), zoals aangegeven in het batterijvak. Plaats het dekseltje terug zodat u een klik hoort.

Verwijder de batterijen als u de massagebril langere tijd niet gebruikt, om te voorkomen dat batterij gaat lekken.

2.2 Aanwijzingen voor gebruik

- Zorg ervoor dat de batterijen op de juiste manier geplaatst zijn. U kunt

ook gebruik maken van de netadapter. Verwijder eerst de batterijen en plug daarna de netadapter in de adapteringang ⑥.

- Sluit de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoon ingang ⑦.
- Zet de bril op en zorg ervoor dat de elastiek de juiste lengte heeft, zodat de bril niet te strak zit.

2.3 De massage

Zet de massagebril aan door op de Aan/Uit (A) knop te drukken. De aan/uit indicatie op de bril gaat branden (K).

De bril start met een gevarieerd massageprogramma van 5 minuten. Hierbij worden 3 variaties afgewisseld: luchtdruk + verwarming, vibratie + verwarming, luchtdruk + vibratie.

Het geluid is standaard ingesteld op de rustgevende muziek.

Door middel van de massageknop ④ kunt u de gewenste combinatie van functies selecteren.

Programma 1: afwisselend luchtdruk + verwarming, vibratie + verwarming, luchtdruk + vibratie

Programma 2: luchtdruk + verwarming

Programma 3: vibratie + verwarming

Programma 4: afwisselend luchtdruk en vibratie

Programma 5: luchtdruk

Programma 6: verwarming

Programma 7: vibratie

U kunt de luchtdrukmassage op 3 manieren instellen door middel van de luchtdruk-knop ①:

1. Massage van ogen en slaap
2. Massage van ogen
3. Massage van slaap

U kunt temperatuur op 3 niveaus instellen door middel van de verwarming-knop ②:

1. Lage temperatuur
2. Hoge temperatuur
3. Uit

U kunt de vibratie op 10 niveaus instellen door middel van de vibratie-knop ⑤:

1. sterke vibratie
2. middelmatige vibratie
3. zachte vibratie
4. afwisselend middelmatige en zachte vibratie
5. afwisselend sterke en zachte vibratie
6. vibratie interval - lang
7. vibratie interval – middel lang
8. vibratie interval - kort
9. swing – links rechts afwisselend
10. swing snel – links rechts afwisselend

2.4 Het geluid

Kies het geluid van uw keuze door middel van de muziek-knop ③.

U kunt kiezen uit de volgende muziek en natuurgeluiden:

1. rustgevende muziek
 2. kabbelend water
 3. fluitende vogels
 4. zee
 5. krekels
 6. vallende druppels
- Om het geluid uit te schakelen houdt u de muziek-knop ③ enkele seconden ingedrukt.

3 Overige

3.1 Reiniging en onderhoud

Zet de massagebril uit voordat u hem schoonmaakt. Maak hem schoon met een droge doek.

Bewaar de massagebril op een droge plaats, uit het direct zonlicht.

Neem de batterijen uit het apparaat, als u het langere tijd niet gebruikt. Zo voorkomt u dat de batterij uitloopt.

3.2 Afvalbeheer



Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden.

■ Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de speciaalzaak af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Haal de batterijen uit het apparaat voordat u het apparaat verwijdert. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar breng deze naar de daarvoor bestemde afvalverwerking of lever deze in bij een speciaal daarvoor bestemd inzamelstation bij de supermarkt of elektrawinkelier. Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of speciaalzaak.

3.3 Garantie en reparatievoorwaarden

Wendt u zich voor garantiegevallen altijd tot uw leverancier of tot onze klantendienst. Moet u het apparaat opsturen, stuur het dan samen met de klacht en een kopie van uw aankoopbewijs naar onze klantendienst.

Voor garantie gelden de volgende voorwaarden:

1. Voor de producten van **Caremaxx** geldt een garantietermijn van drie jaar vanaf de datum van aankoop. Deze kan door middel van de verkoopbon of factuur worden aangetoond.
2. Alle klachten, die het gevolg zijn van materiaal of fabricagefouten worden binnen de garantietermijn gratis verholpen.
3. Een geval van garantie leidt niet tot automatische verlenging van de garantietermijn, noch voor het apparaat zelf noch voor de vervangen onderdelen.
4. Uitgesloten van garantie zijn:
 - a. Alle schade die ontstaan is door ondeskundige behandeling, bv. het niet op de juiste wijze volgen van de gebruiksaanwijzing.
 - b. Beschadigingen die zijn ontstaan door reparaties door de koper of een ander onbevoegd persoon.
 - c. Transportschade, die is ontstaan op weg van de verkoper naar de gebruiker of tijdens het opsturen naar de klantendienst.
 - d. Toebehoren, die onderhevig zijn aan slijtage.
5. De fabrikant neemt geen verantwoording voor directe of indirecte vervolgschade die door het apparaat veroorzaakt wordt. Ook niet als de schade aan het apparaat als garantiegeval erkend is.

3.4 Technische gegevens

Product	Caremaxx massagebril
Model	30500
Frequentie van vibratie	40Hz – 100Hz
Verwarming	30°C – 45°C
Bedrijfsomstandigheden	5°C - 40°C, <80% luchtvochtigheid
Netspanning	AC: 220V +/-22V, 50Hz +/-1Hz DC: 6V
Afmetingen afstandsbediening:	14.1 x 6.85 x 4.4 cm
Afmetingen bril:	23 x 10.5 x 10 cm
Batterij	4x AA, 1.5V
EAN-Code	87 17964 30500 4

Caremaxx NV

Euregiopark 18
6467JE Kerkrade
The Netherlands

Email: info@caremaxx.nl

Internet: www.caremaxx.nl

1 Caremaxx

1.1 Nous vous remercions pour avoir fait l'acquisition de lunettes de massage Caremaxx.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser les lunettes de massage.

1.2 Consignes de sécurité

- Utilisez uniquement ces lunettes de massage de la manière indiquée dans le mode d'emploi.
- En cas d'utilisation inappropriée, il y a perte d'effet de la garantie.
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial.
- Ne laissez pas cet appareil sans surveillance à portée des enfants.
- N'utilisez pas les lunettes de massage tout en parlant, en conduisant ou dans le bain et sous la douche.
- N'utilisez pas les lunettes de massage si vous souffrez d'affections oculaires, notamment de cataracte, de rétinite, etc.
- Les réparations peuvent uniquement être effectuées par des services agréés.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmement élevées ou basses ou encore à la lumière directe du soleil.
- Ne plongez aucune des parties du lunettes de massage dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Gardez les yeux fermés durant l'emploi. Tenez-les fermés quelques moments après l'emploi avant de les ouvrir tout doucement.

1.3 Livraison et emballage

Nous voulons que nos produits de qualité vous parviennent dans le même état que nous vous les avons envoyés. Vous trouverez dès lors vos lunettes de massage Caremaxx conditionnées dans un emballage stable et protecteur de matériaux écologiques. Si vous ne voulez pas utiliser la boîte pour conserver l'appareil, vous pouvez vous en débarrasser avec les vieux journaux. Si vous constatez des dégâts dus au transport lors du déballage, prenez directement contact avec votre fournisseur. Vous trouverez les pièces suivantes dans l'emballage :

- 1x lunettes de massage avec télécommande
- 1x casque d'écoute
- 1x adaptateur
- 4x pile AA
- 1x mode d'emploi

2 Mise en service de vos lunettes de massage

2.1 Placement et retrait des piles.

Tenez la télécommande à l'envers.

Faites glisser le couvercle du compartiment des piles dans le sens de la flèche pour l'ouvrir.

Placez 4 piles AA avec le plus (+) vers le haut et le moins (-) vers le bas, comme indiqué dans le compartiment des piles. Remettez le couvercle en place jusqu'à l'obtention d'un "clic".

Enlevez les piles si vous n'utilisez pas les lunettes de massage durant une longue période, afin d'éviter que les piles ne fuient.

2.2 Indications relatives à l'emploi

- Veillez à ce que les piles soient correctement placées. Vous pouvez aussi utiliser l'adaptateur réseau. Retirez d'abord les piles et branchez ensuite l'adaptateur réseau dans l'entrée adaptateur ⑥.
- Raccordez le casque d'écoute sur l'entrée pour casque d'écoute ⑦.
- Mettez les lunettes et veillez à ce que l'élastique soit à la bonne longueur, afin que les lunettes ne serrent pas trop fort.

2.3 Le massage

Activez les lunettes de massage en appuyant sur le bouton marche/arrêt (A). L'indication marche/arrêt qui se trouve sur les lunettes se met à briller (K).

Les lunettes démarrent par un programme de massage varié de 5 minutes. 3 variantes se déroulent en alternance : pression de l'air + chauffage, vibration + chauffage, pression de l'air + vibration.

Le son est réglé en standard sur de la musique relaxante.

Grâce à la tête de massage, ④ vous pouvez sélectionner la combinaison de fonctions souhaitée.

Programme 1 : alternance de pression de l'air + chauffage, vibration + chauffage, pression de l'air + vibration.

Programme 2 : pression de l'air + chauffage

Programme 3 : vibration + chauffage

Programme 4 : alternance de pression de l'air et de vibration

Programme 5 : pression de l'air

Programme 6 : chauffage

Programme 7 : vibration

Vous pouvez régler le massage par pression de l'air de 3 manières à l'aide du bouton de pression de l'air ①:

1. Massage des yeux et des tempes
2. Massage des yeux
3. Massage des tempes

Vous pouvez régler la température à 3 niveaux à l'aide du bouton de chauffage ②:

1. Basse température
2. Haute température
3. Coupé

Vous pouvez régler la vibration à 10 niveaux à l'aide du bouton de vibration ⑤:


1. forte vibration
2. vibration moyenne
3. vibration douce
4. alternance entre vibrations moyenne et douce
5. alternance entre vibrations forte et douce
6. intervalle de vibration - long
7. intervalle de vibration - moyennement long
8. intervalle de vibration - bref
9. swing – alternance gauche droite
10. swing rapide – alternance gauche droite

2.4 Le son

Choisissez le son de votre choix à l'aide du bouton de musique ③. Vous pouvez choisir parmi les musiques et

sons naturels suivants :

1. musique relaxante
2. eau qui clapote
3. oiseaux qui chantent
4. mer
5. grillons
6. gouttes de pluie

Pour couper le son, appuyez sur le bouton de musique  et maintenez-le pendant quelques secondes.

3 Autres points

3.1 Nettoyage et entretien

Coupez les lunettes de massage avant de les nettoyer. Nettoyez-les avec un chiffon sec. Conservez les lunettes de massage dans un endroit sec, hors d'atteinte de la lumière directe du soleil.

Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas durant une longue période. Vous éviterez ainsi que la pile ne coule.

3.2 Gestion des déchets



Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers.

Chaque consommateur est tenu de se débarrasser de tout appareil électrique ou électronique, que celui-ci contienne des substances dangereuses ou pas, en le déposant au centre de tri de sa ville ou dans un magasin spécialisé de manière à ce qu'il puisse être détruit dans le respect de l'environnement. Sortez la pile de l'appareil avant de vous débarrasser de ce dernier. Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères mais déposez-les dans un centre de tri adapté ou dans un poste de collecte prévu

à cette fin au supermarché ou dans votre magasin d'électroménager. Adressez-vous au responsable de la gestion des déchets de votre commune ou dans un magasin spécialisé.

3.3 Garantie et conditions de réparation

Lorsque vous souhaitez faire intervenir la garantie, adressez-vous toujours à votre fournisseur ou à notre service après-vente. Si vous devez renvoyer l'appareil, joignez-y la plainte et une copie de votre preuve d'achat et adressez-le à notre service après-vente.

Les conditions suivantes sont applicables à la garantie :

1. Pour les produits de **Caremaxx**, une garantie de trois ans à compter de la date d'achat est d'application. Cette date peut être démontrée à l'aide du ticket de caisse ou de la facture.
2. Il est remédié gratuitement à toutes les plaintes qui sont la conséquence de défauts au niveau du matériau ou de la fabrication, et ce, durant toute la période de garantie.
3. Un recours à la garantie n'implique pas automatiquement une prolongation de la période de garantie, ni pour l'appareil lui-même, ni pour le remplacement de pièces.
4. Sont exclus de la garantie :
 - a. Tous les dommages qui surviennent suite à une mauvaise manipulation, par ex. en ne respectant pas comme il se doit le mode d'emploi.
 - b. Tous les dommages résultant de réparations effectuées par l'acheteur ou toute autre personne non qualifiée.

- c. Les dommages résultant du transport, survenant lors du transfert du vendeur vers l'utilisateur ou pendant l'envoi au service après-vente.
- d. Les accessoires susceptibles de s'user.
- 5. Le fabricant n'est en rien responsable de dommages éventuels directs ou indirects causés par l'appareil, même si ces dommages sont reconnus comme des cas couverts par la garantie.

3.4 Données techniques

Produit	Lunettes de massage Caremaxx
Modèle	30500
Fréquence de vibration	40 Hz – 100 Hz
Chauffage	30°C à 45°C
Conditions de fonctionnement	5°C à 40°C, <80 % humidité de l'air
Tension réseau	CA : 220 V +/-22 V, 50 Hz +/-1 Hz CC : 6 V
Dimensions télécommande :	14,1 x 6,85 x 4,4 cm
Dimensions lunettes :	23 x 10,5 x 10 cm
Pile	4x AA, 1,5V
Code EAN	87 17964 30500 4

Caremaxx NV

Euregiopark 18
6467JE Kerkrade
Pays-Bas

E-mail : info@caremaxx.nl
Site Internet : www.caremaxx.nl

1 Caremaxx

1.1 Thank you for purchasing Caremaxx eye massager.

Carefully read these user instructions before using the eye massager.

1.2 Safety measures

- Only use this eye massager for purposes described in this user manual.
- The guarantee becomes void in the event of improper use.
- This device is not intended for commercial use.
- Do not leave this device unsupervised within the reach of children.
- Do not use the eye massager while talking, driving a car or while taking a bath or shower.
- Do not use the eye massager if you suffer from eye problems such as staring, retina infections etc.
- Repairs may only be carried out at authorised service points.
- Do not expose the device to extremely high or low temperatures or direct sunlight.
- Do not dip any part of the eye massager in water or any other liquid.
- Close your eyes during use. Keep them closed for a few moments after use, before opening them slowly.

Delivery and packaging

We want our quality products to reach you in the same condition that we sent them. That is why your **Caremaxx** eye massager comes in strong protective packaging which is made from environment-friendly materials. If you

do not want to use the box to store the device, then you can simply dispose of it like normal paper. If you discover transport damage while unpacking, then please contact your supplier.

The package contains following components:

- 1x eye massager with remote control
- 1x headphones
- 1x adaptor
- 4x AA batteries
- 1x user manual

2 Using your eye massager

2.1 Placing and removing the batteries.

Turn the remote control upside-down. Push the battery cover in the direction of the arrows in order to open it.

As shown, place 4 AA batteries with the plus (+) facing upwards and minus (-) facing downwards. Replace the cover until a click is heard.

In order to prevent leakage, remove the batteries if you do not use the eye massager for long periods.

2.2 Instructions for use

- Ensure that batteries have been placed correctly. It is also possible to use a mains adaptor. First remove the batteries and then plug the mains adaptor into the adaptor socket ⑥.
- Connect the headphones to the headphones input ⑦.
- Put on the eye massager and ensure that the elastic is the correct length, so that it is not too tight.

2.3 The massage

Turn on the eye massager by pressing the On/Off switch (A). The on/off indicator on the glasses will light up (K).

The massager starts with a 5-minute varied massage programme. This involves three variations: Air pressure + heat, vibration + heat, air pressure + vibration.

The device is standardly programmed with relaxing materials.

You can select the desired feature combination using the massage button ④.

Programme 1: Interchanging air pressure + heat, vibration + heat, air pressure + vibration.

Programme 2: Air pressure + heat

Programme 3: vibration + heat

Programme 4: Interchanging air pressure and vibration

Programme 5: Air pressure

Programme 6: heat

Programme 7: vibration

You can configure the air pressure massage in 3 ways by using the air pressure button ①:

1. Eye and temple massage
2. Eye massage
3. Temple massage

You can configure temperature in 3 ways by using the heat button ②:

1. Low temperature
2. High temperature
3. Off

You can configure the vibration in 10 ways by using the vibration button ⑤:

1. Strong vibration
2. Average vibration
3. Soft vibration
4. Interchanging average and soft vibration
5. Interchanging strong and soft vibration
6. Vibration interval - long
7. Vibration interval - medium
8. Vibration interval - short
9. Swing – interchanging left and right
10. Fast swing – interchanging left and right

2.4 Sound

Select your preferred sound using the music button ③.

You can choose from the following natural sounds:

1. relaxing music
2. trickling water
3. birds singing
4. the sea
5. crickets
6. falling droplets

Hold down the music button ③ for a few seconds in order to turn off the sound.

3 General

3.1 Cleaning and maintenance

Switch off the eye massager before cleaning them. Clean it using a dry cloth. Store the eye massager in a dry place, away from direct sunlight.

Remove the batteries from the device if it will not be used for long periods. This prevents the batteries from leaking.

3.2 Waste management



This instrument is not to be disposed of with the household waste. Consumers are obliged to send all electric or electronic instruments, whether or not they contain any hazardous materials, to a depository for environmental pollutants in their home town or to their specialized dealership to ensure their environmentally sound disposal. Do not forget to remove the battery from the instrument before throwing it away. Used batteries do not belong into the household waste, but should be taken to the pertinent waste management facility or a special collecting point at the supermarket or the electronics store. If you have any questions regarding waste management, please contact your municipality or your specialized vendor.

3.3 Warranty and repair conditions

If you wish to submit a warranty claim, please contact your supplier or our customer service. If the instrument is to be sent to our customer service, make sure to enclose a description of the complaint as well as a copy of your receipt of purchase. Warranty is granted subject to the following conditions:

1. The **Caremaxx** products are subject to a warranty period of three years, starting with the purchasing date as evidenced by the receipt or invoice.
2. All complaints due to material or manufacturing defects will be remedied free of charge within the warranty period.
3. A warranty case does not automatically imply an extension of the warranty period; neither for the instrument itself nor for the replaced parts.
4. Excluded from the warranty are:
 - a. Any damages caused by inappropriate use; for instance due to noncompliance with the user manual.
 - b. Damages caused by repair jobs performed by the purchaser or by any other unauthorized person.
 - c. Transport damages in transit accrued enroute from the seller to the consumer or from the consumer to the customer service.
 - d. Accessories that are subject to wear.
5. The producer accepts no liability for direct or indirect consequential damages caused by the instrument; not even if the damages to the instrument constitute an acknowledged warranty case.

3.4 Technical data

Product	Caremaxx eye massager
Model	30500
Vibration frequency	40Hz – 100Hz
Heating	30°C -45°C
Operating conditions	5°C - 40°C, <80% air moisture
Net voltage	AC: 220V +/-22V, 50Hz +/-1Hz DC: 6V
Remote control dimensions:	14.1 x 6.85 x 4.4 cm
Dimensions glasses:	23 x 10.5 x 10 cm
Battery	4x AA, 1.5V
EAN Code	87 17964 30500 4

Caremaxx NV

Euregiopark 18
6467JE Kerkrade
The Netherlands

Email: info@caremaxx.nl
Internet: www.caremaxx.nl

1 Caremaxx

1.1 Vielen Dank für die Anschaffung einer Caremaxx - Massagebrille.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie die Massagebrille verwenden.

1.2 Schutzmaßnahmen

- Verwenden Sie diese Massagebrille ausschließlich gemäß den Angaben in der Gebrauchsanweisung.
- Bei unsachgemäßer Verwendung verfällt die Garantie.
- Dieses Gerät ist nicht zur kommerziellen Verwendung vorgesehen.
- Lassen Sie dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt an Stellen herumliegen, wo Kinder Zugang dazu haben.
- Verwenden Sie die Massagebrille nicht, während Sie Gespräche führen, Auto fahren, baden oder duschen.
- Verwenden Sie die Massagebrille nicht, wenn Sie Augenprobleme haben, beispielsweise Star, Netzhautentzündung usw.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Servicewerkstätten durchgeführt werden.
- Das Gerät vor extrem hohen und niedrigen Temperaturen beziehungsweise vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Die Massagebrille weder ganz noch teilweise in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eintauchen.
- Während des Betriebs die Augen geschlossen halten. Nach dem Gebrauch noch einige Augenblicke

lang geschlossen lassen, danach können Sie sie vorsichtig öffnen.

1.3 Lieferung und Verpackung

Wir möchten sicherstellen, dass unsere Qualitätsprodukte in dem Zustand bei Ihnen ankommen, in dem wir sie verschickt haben. Daher ist Ihre Caremaxx - Massagebrille in einer stabilen Schutzverpackung aus umweltfreundlichen Materialien verpackt. Wenn Sie den Karton nicht zur Aufbewahrung des Geräts verwenden möchten, können Sie ihn mit dem Altpapier entsorgen. Wenn Sie beim Auspacken Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Lieferanten. Die Verpackung enthält die folgenden Teile:

- 1x Massagebrille mit Fernbedienung
- 1x Kopfhörer
- 1x Stecker
- 4x AA-Batterien
- 1x Gebrauchsanweisung

2 Inbetriebnahme Ihrer Massagebrille

2.1 Einsetzen und Entnahme der Batterien.

Die Fernbedienung umdrehen (auf den Kopf stellen).

Den Deckel des Batteriefachs in Pfeilrichtung schieben, um das Fach zu öffnen.

Vier AA-Batterien wie angegeben in das Batteriefach einlegen, wobei der Pluspol (+) nach oben gehört und der Minuspol (-) nach unten. Den Deckel wieder einsetzen, und zwar so, dass er mit einem hörbaren Klick einrastet.

Die Batterien entnehmen, wenn Sie die Massagebrille längere Zeit nicht verwenden, damit die Batterie nicht leckt.

2.2 Anweisungen zum Gebrauch

- Achten Sie darauf, dass die Batterien korrekt eingelegt sind. Sie können aber auch den Netzstecker verwenden. Entnehmen Sie erst die Batterien und stecken Sie danach den Netzstecker in die Netzsteckdose ⑥.
- Den Kopfhörer an den Kopfhörereingang ⑦ anschließen.
- Die Brille aufsetzen, wobei sicherzustellen ist, dass das Gummi die richtige Länge hat und nicht zu straff gespannt ist.

2.3 Die Massage

Die Brille durch Betätigung des Hauptschalters (A) einschalten. Daraufhin leuchtet die Ein-/Aus-Anzeige auf der Brille auf (K).

Die Brille beginnt mit einem abwechslungsreichen fünfminütigen Massageprogramm mit drei Variationen im Wechsel: Luftdruck + Wärmebehandlung, Vibration + Wärmebehandlung, Luftdruck + Vibration.

Der Ton ist standardmäßig auf die beruhigende Musik eingestellt.

Mithilfe der Massagetaste ④ können Sie die gewünschte Kombination aus den einzelnen Funktionen selektieren.

Programm 1: abwechselnd Luftdruck + Wärmebehandlung, Vibration + Wärmebehandlung, Luftdruck + Vibration

Programm 2: Luftdruck + Wärmebehandlung
 Programm 3: Vibration + Wärmebehandlung
 Programm 4: abwechselnd Luftdruck und Vibration
 Programm 5: Luftdruck
 Programm 6: Wärmebehandlung
 Programm 7: Vibration

Sie können die Luftdruckmassage mit der Luftdrucktaste ① in dreierlei Weise einstellen:

1. Massage der Augen und Schläfen
2. Massage der Augen
3. Massage der Schläfen

Mit der Wärmetaste ② lassen sich wahlweise drei Temperatureinstellungen vorgeben:

1. Niedrige Temperatur
2. Hohe Temperatur
3. Aus

Was die Vibration betrifft, bieten sich 10 Einstellungen an, die über die Vibrationstaste ⑤ vorgegeben werden:

1. starke Vibration
2. mittlere Vibration
3. schwache Vibration
4. abwechselnd mittlere und schwache Vibration
5. abwechselnd starke und schwache Vibration
6. Vibrationsintervall - lang
7. Vibrationsintervall - mittellang
8. Vibrationsintervall - kurz
9. Swing – links und rechts abwechselnd
10. Swing schnell – links und rechts abwechselnd

2.4 Der Ton

Wählen Sie den Ton Ihrer Wahl durch Betätigung der Musiktaste ③. Sie haben die Wahl aus Musik und Naturgeräuschen:

1. beruhigende Musik
2. plätscherndes Wasser
3. singende Vögel
4. Meeresrauschen
5. das Zirpen von Grillen
6. fallende Tropfen

Zum Ausschalten des Tons drücken Sie die Musiktaste ③ und halten Sie sie einige Sekunden lang fest.

3 Weitere Hinweise

3.1 Reinigung und Wartung

Schalten Sie die Massagebrille aus, bevor Sie sie reinigen. Mit einem trockenen Tuch abputzen. Bewahren Sie die Massagebrille an einer trockenen Stelle auf, wo sie vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden, damit die Batterie nicht ausläuft.

3.2 Entsorgung von Abfällen



Dieses Gerät darf nicht zusammen mit den Haushaltsabfällen entsorgt werden.

Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, ob sie nun Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in der eigenen Stadt oder beim Fachhandel abzuliefern, so

dass eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist. Entnehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, bevor Sie das Gerät entsorgen. Werfen Sie gebrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie diese zur hierfür zuständigen Entsorgungsanlage beziehungsweise liefern Sie sie bei einer speziell hierfür vorgesehenen Sammelstelle im Supermarkt oder beim Elektronikhändler ab. Einzelheiten zur Entsorgung von Abfällen erfragen Sie bitte bei Ihrer Gemeinde oder im Fachhandel.

3.3 Garantie und Reparaturbedingungen

Bei Garantiefällen wenden Sie sich bitte immer an Ihren Lieferanten oder an unseren Kundendienst. Wenn Sie das Gerät einschicken müssen, übersenden Sie es bitte zusammen mit der Reklamation sowie einer Kopie Ihrer Kaufquittung an unseren Kundendienst.

Hierbei gelten die folgenden Garantiebedingungen:

1. Für die Produkte von Caremaxx gilt eine dreijährige Garantiezeit ab dem Kaufdatum, das anhand der Kaufbelege (Quittung) oder der Rechnung bestätigt werden kann.
2. Alle Defekte, die auf Materialbeziehungsweise Herstellungsfehler zurückzuführen sind, werden innerhalb der genannten Garantiezeit kostenlos behoben.
3. Sollte ein Garantiefall eintreten, verlängert sich dadurch nicht automatisch auch die Garantiezeit – weder für das Gerät selbst noch für die ausgetauschten Einzelteile.

4. Ausgeschlossen von der Garantie sind:
- Alle Schäden aufgrund des unsachgemäßen Umgangs mit dem Gerät beziehungsweise der nicht korrekten Beachtung der Bedienungsanleitung.
 - Schäden, die auf Reparaturen zurückzuführen sind, die entweder der Käufer selbst oder eine andere unbefugte Person durchgeführt hat.
 - Transportschäden, die auf dem Weg vom Verkäufer zum Verbraucher oder während des Transports (beim Einschicken) zum Kundendienst entstanden sind.
 - Zubehörteile, die sich automatisch abnutzen.
5. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für direkte oder indirekte Folgeschäden, die vom Gerät verursacht werden; auch dann nicht, wenn die fraglichen Schäden am Gerät als Garantiefall anerkannt werden.

3.4 Technische Daten

Produkt	Caremaxx Massagebrille
Modell	30500
Vibrationsfrequenz	40Hz – 100Hz
Wärme	30°C – 45°C
Betriebsbedingungen	5°C - 40°C, <80% Luftfeuchtigkeit
Netzspannung	AC: 220V +/-22V, 50Hz +/-1Hz DC: 6V
Abmessungen der Fernbedienung:	14,1 x 6,85 x 4,4 cm
Abmessungen der Brille:	23 x 10,5 x 10 cm
Batterie	4x AA, 1,5V
EAN-Code	87 17964 30500 4

Caremaxx NV

Euregiopark 18
6467JE Kerkrade
Niederlande

E-Mail: info@caremaxx.nl
Internet: www.caremaxx.nl

1 Caremaxx

1.1 Muchas gracias por la compra de unas gafas de masaje Caremaxx.

Por favor lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar las gafas de masaje.

1.2 Indicaciones de seguridad

- Utilice estas gafas de masaje únicamente según lo indicado en el manual de instrucciones.
- La garantía quedará anulada en caso de uso indebido del aparato.
- Este aparato no debe utilizarse con fines comerciales.
- Este aparato no debe dejarse desatendido ni al alcance de los niños.
- No utilice las gafas de masaje mientras hable o conduzca ni cuando esté en la bañera o en la ducha.
- No utilice las gafas de masaje si padece de alguna afección ocular, como cataratas, retinitis, etc.
- Las reparaciones sólo podrán ser realizadas por servicios técnicos autorizados.
- No exponga el aparato a temperaturas extremadamente altas o bajas ni a la luz solar directa.
- No sumerja ninguna pieza de las gafas de masaje en agua ni en ningún otro líquido.
- Mantenga cerrados los ojos durante la sesión. Una vez terminada la sesión, manténgalos cerrados unos instantes antes de abrirlos lentamente.

1.3 Envío y embalaje

Deseamos que nuestros productos de

calidad lleguen a sus manos tal y como los hemos enviado. Por ello sus gafas de masaje Caremaxx viene en un embalaje protector resistente, realizado en materiales ecológicos. Si no va a utilizar la caja para guardar el aparato, puede depositarla en el contenedor de papel. Si al desembalar el aparato comprobara Vd. algún daño o desperfecto atribuible al transporte, le rogamos se ponga en contacto directamente con su proveedor.

El embalaje contiene los siguientes componentes:

- 1x gafas de masaje con mando a distancia
- 1x casco con auriculares
- 1x adaptador
- 4x pilas AA
- 1x manual de instrucciones

2 Puesta en marcha de sus gafas de masaje

2.1 Colocar y retirar las pilas.

Sujete el mando a distancia boca abajo. Deslice la cubierta del compartimento de las pilas en la dirección de la flecha para abrirla.

Coloque 4 pilas AA con los polos positivos (+) hacia arriba y los negativos (-) hacia abajo, según lo indicado en el compartimento de las pilas. Cierre la cubierta hasta que oiga un clic.

Retire las pilas cuando no vaya a utilizar las gafas de masaje durante algún tiempo, para evitar que se produzcan fugas.

2.2 Indicaciones de uso

- Asegúrese de colocar las pilas correctamente. También puede utilizar un adaptador de red. Primero retire las pilas y enchufe el adaptador de red en la entrada del adaptador ⑥.
- Conecte el casco con auriculares a la entrada del casco con auriculares ⑦.
- Póngase las gafas y ajuste la longitud de la banda elástica para que no le queden demasiado apretadas.

2.3 El masaje

Encienda las gafas de masaje pulsando el botón de Encendido/Apagado (A). La indicación de encendido/apagado en las gafas se enciende (K).

Primero las gafas realizan un variado programa de masajes de 5 minutos de duración. Se suceden 3 variaciones: presión de aire + calor, vibración + calor, presión de aire + vibración.

El sonido preconfigurado es la música para relajación.

Pulsando el botón de masajes ④ puede seleccionar la combinación de funciones deseada.

Programa 1: alternativamente presión de aire + calor, vibración + calor, presión de aire + vibración

Programa 2: presión de aire + calor

Programa 3: vibración + calor

Programa 4: alternativamente presión de aire y vibración

Programa 5: presión de aire

Programa 6: calor

Programa 7: vibración

Puede configurar el masaje de presión de aire de 3 formas distintas mediante el botón de presión de aire ①:

1. Masaje en ojos y sienes
2. Masaje en ojos
3. Masaje en sienes

Puede configurar la temperatura en 3 niveles distintos mediante el botón de calor ②:

1. Temperatura baja
2. Temperatura alta
3. Apagado


Puede configurar la vibración en 10 niveles distintos mediante el botón de vibración ⑤:

1. vibración fuerte
2. vibración mediana
3. vibración suave
4. alternativamente vibración mediana y suave
5. alternativamente vibración fuerte y suave
6. intervalo de vibración – largo
7. intervalo de vibración – mediano
8. intervalo de vibración – corto
9. oscilación – izquierda derecha alternativamente
10. oscilación rápida – izquierda derecha alternativamente

2.4 El sonido

Para elegir el sonido pulse el botón de música ③. Puede elegir entre la siguiente música y sonidos de la naturaleza:

1. música para relajación
2. murmullo del agua
3. canto de pájaros
4. el mar
5. grillos
6. gotas cayendo

Para apagar el sonido, mantenga pulsado el botón de música  durante unos segundos.

3 Varios

3.1 Limpieza y mantenimiento


Apague las gafas de masaje antes de limpiarlas. Utilice un paño seco para su limpieza. Guarde las gafas de masaje en un lugar seco, alejado de la luz solar directa.

Retire las pilas del aparato cuando no vaya a utilizarlo durante un tiempo, para evitar que se produzcan fugas.

3.2 Gestión de residuos



No se debe desechar este aparato conjuntamente con los residuos domésticos.

 Cada consumidor debe desechar todos los tipos de aparatos eléctricos o electrónicos sin consideración al hecho de si contienen sustancias dañinas o no en un depósito medioambiental en su ciudad o en una tienda especializada para que sean desechados de manera ecológica. Quite la pila del aparato antes de que deseche el aparato. No tire las pilas con los residuos domésticos normales pero llévelas al sitio para procesar residuos destinado para esto o entréguelas a una estación de recolección destinada para esto en su supermercado o tienda de productos eléctricos. Se le ruega obtener más información acerca de la gestión de residuos de su municipalidad o tienda especializada.

3.3 Garantía y condiciones para las reparaciones

Diríjase a su proveedor o a nuestro servicio al cliente para aquellos casos que estén cubiertos por la garantía. Si tiene que enviar el aparato, envíelo conjuntamente con la queja y una copia de su comprobante a nuestro servicio al cliente.

Las siguientes condiciones son aplicables a la garantía:

1. Un período de garantía de tres años desde la fecha de compra está en vigor para los productos de **Caremaxx**. Esto puede ser demostrado mediante el comprobante o la factura.
2. Todas las quejas a consecuencia del material o errores de fábrica son resueltos gratis durante el período de garantía.
3. Un caso cubierto por la garantía no prolongará automáticamente el período de garantía para el aparato en si ni para los componentes sustituidos.
4. Lo siguiente se excluye de la garantía:
 - a. Todos los daños que han ocurrido por un tratamiento inexperto, p.e., no seguir correctamente el manual con las instrucciones para el uso.
 - b. Daños producidos por reparaciones hechas por el consumidor u otra persona no cualificada.
 - c. Daños de transporte que han ocurrido en camino desde el vendedor al consumidor o durante el envío al servicio al cliente.
 - d. Accesorios que pueden desgastarse.
5. El fabricante no se responsabiliza por los daños consecuentes directos

o indirectos que son ocasionados por el aparato. Tampoco si se reconocen los daños al aparato como un caso cubierto por la garantía.

3.4 Datos técnicos

Producto	Gafas de masaje Caremaxx
Modelo	30500
Frecuencia de vibración	40Hz – 100Hz
Calor	30°C – 45°C
Temperatura de funcionamiento	5°C - 40°C, <80% humedad ambiente
Tensión de red	AC: 220V +/-22V, 50Hz +/-1Hz DC: 6V
Dimensiones del mando a distancia:	14.1 x 6.85 x 4.4 cm
Dimensiones de las gafas:	23 x 10.5 x 10 cm
Pilas	4x AA, 1.5V
Código EAN	87 17964 30500 4

Caremaxx NV

Euregiopark 18
6467JE Kerkrade
Países Bajos

Correo electrónico: info@caremaxx.nl

Internet: www.caremaxx.nl



Caremaxx NV • Euregiopark 18 • NL-6467JE, Kerkrade • The Netherlands

E-mail: info@caremaxx.nl • www.caremaxx.nl